Ja 82 — Mittavinda Jātaka

English translation by Robert Chalmers.

Source: https://raw.githubusercontent.com/suttacentral/sc-data/2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b/html_text/en/pli/sutta/kn/ja/vol1/ja82.html

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: Public Domain (original English edition, published 1895–1907)

Edited by E. B. Cowell

Original edition: Cambridge University Press, volume 1, 1895

Pinned source revision: https://github.com/suttacentral/sc-data/commit/2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

Scope: Complete numbered source article from the traditional Jātaka commentary; canonical verses appear in story context. This is not a verse-only edition.

Changes: Converted the pinned SuttaCentral HTML article to plain text; removed inline print page-reference labels and normalized whitespace. The original source retains references.

Text

“No more to dwell.”—This story was told by the Master while at Jetavana, about a self-willed Brother. The incidents of this Birth, which took place in the days of the Buddha Kassapa, will be related in the Tenth Book in the Maha-Mittavindaka Jataka.

Then the Bodhisatta uttered this Stanza—

No more to dwell in island palaces

Of crystal, silver, or of sparkling gems,—

With flinty headgear thou’rt invested now;

Nor shall its griding torture ever cease

Till all thy sin be purged and life shall end.

So saying, the Bodhisatta passed to his own abode among the Devas. And Mittavindaka, having donned that headgear, suffered grievous torment till his sin had been spent and he passed away to fare according to his deserts.

His lesson ended, the Master identified the Birth, by saying, “This self-willed Brother was the Mittavindaka of those days, and I myself the King of the Devas.”

The Jātaka, or Stories of the Buddha’s Former Births, edited by E.B. Cowell, published by The Cambridge University Press.

Vol. 1, translated by Robert Chalmers, 1895.

Vol. 2, translated by W.H.D. Rouse, 1895.

Vol. 3, translated by H.T. Francis and R.A. Neil, 1897.

Vol. 4, translated by W.H.D. Rouse, 1901.

Vol. 5, translated by H.T. Francis, 1905.

Vol. 6, translated by E.B. Cowell and W.H.D. Rouse, 1907.

These translations are in the public domain. You are free to do whatever you like with them.

Scanned, proofed and formatted at sacred-texts.com, January 2006–February 2010, by John Bruno Hare and others. Thanks to the Sacred Texts Archive for making these texts available in digital form.

Prepared for SuttaCentral by Bhikkhu Sujato.